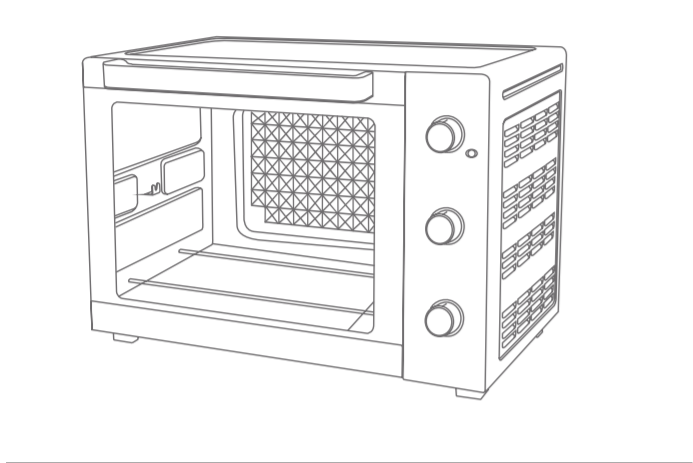


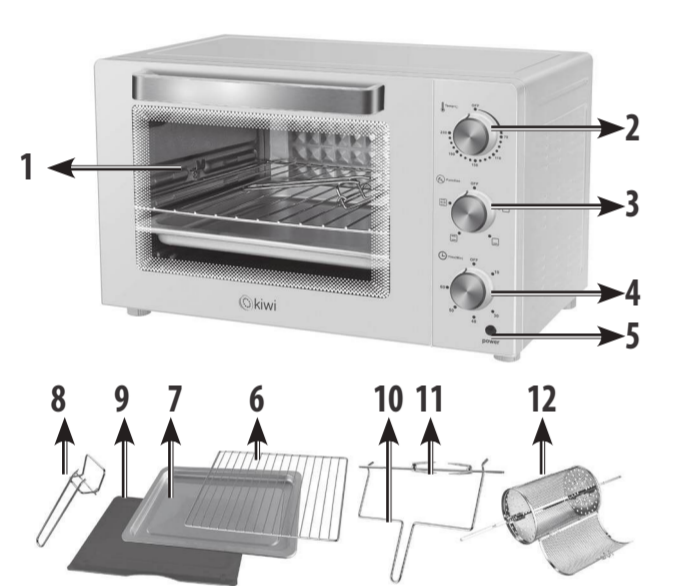


EN Instruction Manual
FR Mode D'emploi
DE Bedienungsanleitung
IT Manuale Utente
ES Manual De Usuario
PT Manual De Utilizador
HR Upute Za Uporabu
RU Руководство Пользователя
TR Kullanım Kılavuzu
AR كتيب التعليمات

Electric Oven
Four Electricque
Elektrischer Ofen
Forno Elettrico
Horno Eléctrico
Forno Elétrico
Električna Pečnica
Электрическая Духовка
Elektrikli Fırın
فرن كهربائي



Parts Description / Description Des Pièces / Teilebeschreibung / Descrizione Delle Parti / Descripción De Las Piezas / Descrição Dos Componentes / Opis dijelova / Детали Описание / Parça Tanımları / أجزاء الوصف



Technical Data / Données Techniques / Technische Daten / Dati Tecnici / Datos Técnicos / Dados Técnicos / Tehnički podaci / Технические данные / Teknik Bilgi / معلومات تقنية

Power supply / Source de courant / Energieversorgung / Alimentazione elettrica / Fuente de alimentación / Fonte de energia / Napajanje / блок питания / Güç kaynağı / مزود الطاقة / 220-240V, 50/60Hz

Power consumption / Consumption d'énergie / Energieverbrauch / Consumo di energia / El consumo de energía / Consumo de energia / Potrošnja energije / Энергопотребление / Güç tüketimi / استهلاك الطاقة / (30L KVO-4222) 1500W (45L KVO-4226) 1700W



Manufacturer-Exporter/ İmalatçı/İthalatçı BMVA Elektronik San. ve Tic. A.Ş. Osmangazi Mh, 2644. Sk. No:3/2 Kırac-Esenyurt /İstanbul – TÜRKİY

EN Instruction Manual


SAFETY

IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The appliance should only be connected to an earthed socket. Make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before plugging in.

CHILD SAFETY: This appliance should not be used by children under 8 years of age. This appliance can only be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or understand the hazards and instructions concerning use of the appliance in a safe way. Children should not play with the device. Keep the device and cord out of the reach of children under 8 years old. Cleaning and maintenance should not be done by children unless they are over 8 years old and under supervision.

DEVICE SAFETY:

The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or by a separate remote control system. The exterior of the device is heated also. Avoid any physical contact, you can seriously injure. Always use  the handle to the glass door to open the oven.

PARTS DESCRIPTION

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Glass door | 2. Temperature control button |
| 3. Heating position button | 4. Time control button |
| 5. Indicator light | 6. Grid |
| 7. Baking tray | 8. Grid and tray handle |
| 9. Crumb tray | 10. Rotisserie fork and handle |
| 12. Rotisserie fork handle | 12. Cylinder baking cage |

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V240V 50/60Hz)
- Wash before using the device for the first time all loose parts in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly below. These parts are also dishwasher safe.
- Always place the unit on a flat stable surface and ensure at least 30cm. free space around the unit. This device is not suitable for outdoor installation or use. Place the device on a safe place. Not too close to a wall, the wall can burn or discolour. Please make sure that curtains or something like that, not make contact sür. Pas trop près d'un mur, celui-ci peut brûler ou se décolorer. Veuillez vous assurer que les rideaux ou quelque chose comme ça n'entrent pas en contact avec l'appareil. Ne mettez rien entre le bas de l'appareil et la surface sur laquelle vous placez l'appareil afin d'éviter que cela ne brûle.
- Les aliments, comme le pain, la pizza et la viande cuits trop longtemps au four, peuvent brûler ; cela peut être évité en vérifiant régulièrement les aliments dans le four et en ne restant pas trop longtemps dans un four activé. Ne chauffez jamais des aliments dans des bœaux ou des boîtes de conserve directement dans le four, la chaleur pourrait exploser et provoquer des blessures. Utilisez toujours des bols et des assiettes allant au four.
- Le four peut, lors de la première utilisation, dégager une odeur et de la fumée, ceci est normal, utilisez donc l'appareil dans un endroit bien aéré.
- Utilisez la grille pour préparer des aliments secs comme du pain et de la pizza.
- La plaque à pâtisserie est adaptée à la cuisson d'aliments libérant de la graisse, tels que des plats de viande et de poulet. La plaque à pâtisserie peut également être placée sous la grille pour absorber les éventuels dégagements de graisse.

USAGE

- Place the grid, the baking tray or both in the oven. These can be placed at three positions. On the inside of the oven are three conductors.
- Use the temperature control knob to set the desired temperature according to the dish to prepared. Use the heating position control knob to select the desired heating mode. Use the time setting control knob on to select the desired heating time, if you set the desired settings the indicator light will illuminate, this light will go out when the device had reached the setting time.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the outlet and let the device cool down. Wash all parts in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly. These parts are also dishwasher safe. Clean the exterior with a damp cloth. Clean the inside of the device with a mild detergent or dedicated oven cleaner.
- Never immerse the device in water or other liquid. Do not place the device in the dishwasher to clean. If the inside of the oven is contaminated, boil and bake process can take longer time than normal.
- This product contains recyclable materials that comply with WEEE guidelines. Do not dispose of this product as unsorted waste. Please contact your local municipality for a recycling collection point.

FR Mode D'emploi

SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE !

- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne peut pas s'emmêler.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement à des fins domestiques et uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu.
- Pour vous protéger contre un choc électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- L'appareil ne doit être connecté qu'à une prise reliée à la terre. Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale avant de le brancher.

SÉCURITÉ DES ENFANTS : Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil ne peut être utilisé que par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés ou comprennent les dangers et les instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sous surveillance.

SÉCURITÉ DE L'APPAREIL : Appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé. L'extérieur de l'appareil chauffe également.

 Évitez tout contact physique, vous risquez de vous blesser gravement.

 Utilisez toujours la poignée de la porte vitrée pour ouvrir le four.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- | | |
|--|--|
| 1. Porte vitrée | 2. Bouton de contrôle de la température |
| 3. Bouton de position de chauffage | 4. Bouton de contrôle du temps |
| 5. Voyant lumineux | 6. Grille |
| 7. Plaque à pâtisserie | 8. Grille et poignée de la plaque |
| 9. Ramasse-miettes | 10. Fourchette et manche du tournebroche |
| 12. Manche de fourchette de rôtissoire | 12. Cage de cuisson cylindrique |

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Retirez les autocollants, le film de protection ou le plastique de l'appareil.
- Insérez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de connecter l'appareil. Tension 220 V 240 V 50/60 Hz).
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez toutes les pièces détachées à l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher soigneusement en dessous. Ces pièces passent également au lave-vaisselle.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et stable et veillez à ce qu'il y ait au moins 30 cm. espace libre autour de l'unité. Cet appareil ne convient pas à une installation ou une utilisation en extérieur. Placez l'appareil dans un endroit sûr. Pas trop près d'un mur, celui-ci peut brûler ou se décolorer. Veuillez vous assurer que les rideaux ou quelque chose comme ça n'entrent pas en contact avec l'appareil. Ne mettez rien entre le bas de l'appareil et la surface sur laquelle vous placez l'appareil afin d'éviter que cela ne brûle.
- Les aliments, comme le pain, la pizza et la viande cuits trop longtemps au four, peuvent brûler ; cela peut être évité en vérifiant régulièrement les aliments dans le four et en ne restant pas trop longtemps dans un four activé. Ne chauffez jamais des aliments dans des bœaux ou des boîtes de conserve directement dans le four, la chaleur pourrait exploser et provoquer des blessures. Utilisez toujours des bols et des assiettes allant au four.
- Le four peut, lors de la première utilisation, dégager une odeur et de la fumée, ceci est normal, utilisez donc l'appareil dans un endroit bien aéré.
- Utilisez la grille pour préparer des aliments secs comme du pain et de la pizza.
- La plaque à pâtisserie est adaptée à la cuisson d'aliments libérant de la graisse, tels que des plats de viande et de poulet. La plaque à pâtisserie peut également être placée sous la grille pour absorber les éventuels dégagements de graisse.

UTILIZATION


- Placez la grille, la plaque à pâtisserie ou les deux dans le four. Ceux-ci peuvent être placés à trois positions. A l'intérieur du four se trouvent trois conducteurs.
- Utilisez le bouton de contrôle de la température pour régler la température souhaitée en fonction du plat à préparer. Utilisez le bouton de commande de position de chauffage pour sélectionner le mode de chauffage souhaité. Utilisez le bouton de commande de réglage de l'heure pour sélectionner le temps de chauffage souhaité, si vous réglez les réglages souhaités, le voyant s'allumera, ce voyant s'éteindra lorsque l'appareil aura atteint l'heure de réglage.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Retirez la fiche de la prise et laissez l'appareil refroidir. Lavez toutes les pièces également au lave-vaisselle. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide. Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un détergent doux ou un nettoyant pour

four dédié.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne placez pas l'appareil au lave-vaisselle pour le nettoyer. Si l'intérieur du four est contaminé, le processus d'ébullition et de cuisson peut prendre plus de temps que la normale.


 Ce produit contient des matériaux recyclables conformes aux directives DEEE. Ne jetez pas ce produit comme déchet non trié. Veuillez contacter votre municipalité locale pour un point de collecte de recyclage.

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT DES GEBRAUCHS BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!
- Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verheddern kann.
- Dieses Gerät darf nur für den Hausgebrauch und nur für den Zweck verwendet werden, für den es bestimmt ist.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

KINDERSICHERHEIT: Dieses Gerät sollte nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder die Gefahren und Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und stehen unter Aufsicht.

GERÄTESICHERHEIT: Das Gerät darf nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder eine separate Fernbedienung bedient werden. Auch die Außenseite des Geräts erhitzt sich. Vermeiden Sie jeglichen Körperkontakt, da  Verletzungsgefahr besteht. Öffnen Sie den Backofen immer am Griff der Glastür.

TEILEBESCHREIBUNG

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Glastür | 2. Temperaturkontrollknopf |
| 3. Heizpositionstaste | 4. Zeitsteuerungstaste |
| 5. Kontrollleuchte | 6. Gitter |
| 7. Backblech | 8. Gitter und Blechgriff |
| 9. Krümelschublade | 10. Drehspeißgabel und Griff |
| 12. Drehspeiß-Gabelgriff | 12. Zylinder-Backkäfig |

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, Schutzfolien oder Kunststoffe vom Gerät.
- Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen. Spannung 220 V 240 V 50/60 Hz)
- Waschen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts alle losen Teile in warmem Seifenwasser. Unten gründlich abspülen und trocknen. Diese Teile sind auch spülmaschinenfest.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene, stabile Oberfläche und achten Sie auf einen Abstand von mindestens 30 cm. Freiraum um das Gerät herum. Dieses Gerät ist nicht für die Installation oder Verwendung im Freien geeignet. Stellen Sie das Gerät an einem sicheren Ort auf. Nicht zu nah an einer Wand, die Wand kann brennen oder sich verfärben. Bitte achten Sie darauf, dass Vorhänge oder Ähnliches nicht mit dem Gerät in Berührung kommen. Platzieren Sie nichts zwischen der Unterseite des Geräts und der Oberfläche, auf der Sie das Gerät aufstellen, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Lebensmittel wie Brot, Pizza und Fleisch, die zu lange im Ofen gebacken werden, können anbrennen; Dies lässt sich verhindern, indem man regelmäßig die Lebensmittel offen kontrolliert und nicht zu lange im eingeschalteten Ofen bleibt. Erhitzen Sie niemals Speisen in Gläsern oder Dosen direkt im Ofen, die Hitze könnte explodieren und Verletzungen verursachen. Benutzen Sie immer ofenfeste Schüsseln und Teller.
- Der Ofen kann beim ersten Gebrauch etwas Geruch und Rauch verbreiten. Dies ist normal. Benutzen Sie das Gerät daher in einem gut belüfteten Bereich.
- Verwenden Sie den Rost, um trockene Lebensmittel wie Brot und Pizza zuzubereiten.
- Das Backblech eignet sich zum Garen von Speisen, die Fett abgeben, wie zum Beispiel Fleisch- und Hähnchengерichte. Das Backblech kann auch unter den Rost gestellt werden, um eventuell austretendes Fett aufzufangen.

VERWENDEN

- Stellen Sie den Rost, das Backblech oder beides in den Ofen. Diese können an drei Positionen platziert werden. Im Inneren des Ofens befinden sich drei Leiter.
- Stellen Sie mit dem Temperaturregler die gewünschte Temperatur entsprechend dem zubereitenden Gericht ein. Wählen Sie mit dem

Heizpositions-Regler den gewünschten Heizmodus aus. Wählen Sie mit dem Zeiteinstellknopf die gewünschte Heizzeit aus. Wenn Sie den gewünschten Einstellungen vorgenommen haben, leuchtet die Anzeigelampe auf. Diese Lampe erlischt, wenn das Gerät die eingestellte Zeit erreicht hat.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Waschen Sie alle Teile in warmem Seifenwasser. Gründlich abspülen und trocknen. Diese Teile sind auch spülmaschinenfest. Reinigen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch. Reinigen Sie das Innere des Geräts mit einem milden Reinigungsmittel oder einem speziellen Backofenreiniger.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Stellen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in die Spülmaschine. Wenn das Innere des Ofens verunreinigt ist, kann der Koch- und Backvorgang länger als normal dauern.

 Dieses Produkt enthält recycelbare Materialien, die den WEEE-Richtlinien entsprechen. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als unsortierten Abfall. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Gemeinde, um eine Recycling-Sammelstelle zu erhalten.

IT Manuale Utente

SICUREZZA

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA D'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO!

- Ignorando le istruzioni di sicurezza il produttore non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali danni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone similmente qualificate per evitare pericoli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurarsi che il cavo non possa impigliarsi.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo per uso domestico e solo per lo scopo per il quale è stato realizzato.
- Per proteggersi da una scossa elettrica, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua o in qualsiasi altro liquido.
- L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente ad una presa con messa a terra. Assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione di rete locale prima di collegarlo.

SICUREZZA DEI BAMBINI: questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni. Questo apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se sono supervisionati o comprendono i pericoli e le istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro. I bambini non devono giocare con il dispositivo. Tenere il dispositivo e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sotto supervisione.

SICUREZZA DEL DISPOSITIVO:

L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato. Anche la parte esterna dell'apparecchio è riscaldata. Evitare qualsiasi contatto fisico,  si potrebbero subire gravi lesioni. Utilizzare sempre la maniglia dello sportello in vetro per aprire il forno.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Porta in vetro | 2. Pulsante di controllo della temperatura |
| 3. Pulsante posizione riscaldamento | 4. Pulsante controllo tempo |
| 5. Indicatore luminoso | 6. Griglia |
| 7. Teglia | 8. Griglia e manico della teglia |
| 9. Vassoio raccoglibriciolo | 10. Forchetta e maniglia del girarrosto |
| 12. Maniglia forza girarrosto | 12. Gabbia cottura cilindro |

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre l'apparecchio e gli accessori dalla scatola. Rimuovere gli adesivi, la pellicola protettiva o la plastica dal dispositivo.
- Inserire il cavo di alimentazione nella presa. (Nota: assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegare il dispositivo. Voltaggio 220 V 240 V 50/60 Hz)
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare tutte le parti sciolte in acqua calda e sapone. Sciacquare e asciugare accuratamente di seguito. Queste parti sono anche lavabili in lavastoviglie.
- Posizionare sempre l'unità su una superficie piana e stabile e garantire almeno 30 cm. spazio libero intorno all'unità. Questo dispositivo non è adatto per l'installazione o l'uso all'aperto. Posizionare il dispositivo in un luogo sicuro. Non troppo vicino a un muro, il muro può bruciare o scolorire. Assicurarsi che tende o qualcosa del genere non entrino in contatto con il dispositivo. Non mettere nulla tra il fondo del dispositivo e la superficie su cui appoggiate il dispositivo per evitare che questo si bruci.
- Gli alimenti cotti troppo a lungo nel forno, come pane, pizza e carne, possono bruciarsi; questo può essere evitato controllando regolarmente il cibo nel forno e non rimanendo troppo a lungo nel forno abilitato. Non scaldare mai cibi in barattoli o lattine direttamente nel forno, il calore potrebbe esplodere e provocare lesioni. Utilizzare sempre ciotole e piatti resistenti al forno.

- Al primo utilizzo il forno potrebbe diffondere odore e fumo, questo è normale, quindi utilizzare il dispositivo in un'area ben ventilata.
- Utilizzare la griglia per preparare cibi secchi come pane e pizza.
- La teglia è adatta alla cottura di cibi che rilasciano grassi, come ad

esempio piatti a base di carne e pollo. La teglia può essere posizionata anche sotto la griglia per assorbire eventuali fuoriuscite di grasso.

UTILIZZO

- Informare la griglia, la teglia o entrambe. Questi possono essere posizionati in tre posizioni. All'interno del forno ci sono tre conduttori.
- Utilizzare la manopola di controllo della temperatura per impostare la temperatura desiderata in base al piatto da preparare. Utilizzare la manopola di controllo della posizione di riscaldamento per selezionare la modalità di riscaldamento desiderata. Utilizzare la manopola di controllo per l'impostazione dell'ora per selezionare l'orario di riscaldamento desiderato, se si impostano le impostazioni desiderate l'indicatore luminoso si illuminerà, questa luce si spegnerà quando il dispositivo avrà raggiunto l'orario impostato.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Rimuovere la spina dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchio. Lavare tutte le parti in acqua calda e sapone. Sciacquare e asciugare accuratamente. Queste parti sono anche lavabili in lavastoviglie. Pulisci l'esterno con un panno umido. Pulisci l'interno del dispositivo con un detergente delicato o un detergente specifico per il forno.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non mettere il dispositivo in lavastoviglie per pulirlo. Se l'interno del forno è contaminato, il processo di bollitura e cottura può richiedere più tempo del normale.

 Questo prodotto contiene materiali riciclabili conformi alle linee guida WEEE. Non smaltire questo prodotto come rifiuto indifferenziato. Si prega di contattare il proprio comune locale per un punto di raccolta del riciclaggio.

ES Manual De Usuario

SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO ¡LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS!

- Si ignora las instrucciones de seguridad, el fabricante no se hace responsable de los daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar riesgos.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no pueda enredarse.
- Este aparato debe utilizarse únicamente con fines domésticos y únicamente para el fin para el que fue diseñado.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- El aparato sólo debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra. Asegúrese de que el voltaje indicado en el aparato corresponda al voltaje de la red local antes de enchufarlo.

SEGURIDAD INFANTIL: Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato solo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o comprenden los peligros y las instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga el dispositivo y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.

SEGURIDAD DEL DISPOSITIVO:

Este aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un mando a distancia independiente. La carcasa también se calienta. Evite el contacto físico, ya que podría sufrir lesiones graves. El mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.

 Utilice siempre la manija de la puerta de cristal para abrir el horno.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Puerta de cristal | 2. Botón de control de temperatura |
| 3. Botón de posición de calefacción | 4. Botón de control de tiempo |
| 5. Luz indicadora | 6. Rejilla |
| 7. Bandeja de horno | 8. Rejilla y asa de la bandeja |
| 9. Bandeja recogemigas | 10. Tenedor y mango del asador |
| 12. Mango del tenedor del asador | 12. Jaula cilíndrica para hornear |

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Introduzca el cable de alimentación en la toma. (Nota: asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo coincida con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V240V 50/60Hz)
- Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, lave todas las piezas sueltas con agua tibia y jabón. Enjuague y seque bien a continuación. Estas piezas también son aptas para lavavajillas.
- Coloque siempre la unidad sobre una superficie plana y estable y asegúrese de que haya al menos 30 cm. espacio libre alrededor de la unidad. Este dispositivo no es adecuado para instalación o uso en exteriores. Coloque el dispositivo en un lugar seguro. No demasiado cerca de una pared, la pared puede quemarse o decolorarse. Asegúrese de que las cortinas o algo así no entren en contacto con el dispositivo. No coloque nada entre la parte inferior del dispositivo y la superficie sobre la que coloque el dispositivo para evitar que se queme.
- Los alimentos como el pan, la pizza y la carne que se hornean demasiado tiempo pueden quemarse; Esto se puede evitar revisando periódicamente

los alimentos en el horno y no permaneciendo demasiado tiempo en un horno habitado. Nunca caliente alimentos en frascos o latas directamente en el horno, el calor podría explotar y causar lesiones. Utilice siempre tazones y platos aptos para horno.

- Al primer uso, el horno puede emitir algo de olor y humo; esto es normal, por lo tanto, utilice el dispositivo en un área bien ventilada.
- Utilice la rejilla para preparar alimentos secos como pan y pizza.
- La bandeja para hornear es adecuada para cocinar alimentos que liberan grasa, como platos de carne y pollo. La bandeja de horno también se puede colocar debajo de la rejilla para absorber la grasa que se desprenda.

USO : Coloque la parrilla, la bandeja de horno o ambas en el horno. Estos se pueden colocar en tres posiciones. En el interior del horno hay tres conductores.

- Utilice el mando de control de temperatura para programar la temperatura deseada según el plato a preparar. Utilice la perilla de control de posición de calefacción para seleccionar el modo de calefacción deseado. Utilice la perilla de control de configuración de tiempo para seleccionar el tiempo de calentamiento deseado; si configura los ajustes deseados, la luz indicadora se iluminará, esta luz se apagará cuando el dispositivo haya alcanzado el tiempo de configuración.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

• Retire el enchufe de la toma de corriente y deje que el dispositivo se enfríe. Lave todas las piezas con agua tibia y jabón. Enjuague y seque bien. Estas piezas también son aptas para lavavajillas. Limpiar el exterior con un paño húmedo. Limpie el interior del dispositivo con un detergente suave o un limpiador específico para hornos.

• Nunca sumerja el dispositivo en agua u otro líquido. No coloque el dispositivo en el lavavajillas para limpiarlo. Si el interior del horno está contaminado, el proceso de hervido y horneado puede tardar más de lo normal.

Este producto contiene materiales reciclables que cumplen con las pautas WEEE. No desheche este producto como residuo sin clasificar. Póngase en contacto con su municipio local para obtener un punto de recogida de reciclaje.

PT Manual De Utilizador SEGURANÇA

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA DE USO LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Ao ignorar as instruções de segurança o fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deberá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
- Nunca mova o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que o cabo não pode ficar emaranhado.
- Este aparelho destina-se apenas a ser utilizado para fins domésticos e apenas para o fim para o qual foi concebido.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- O aparelho só deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra. Certifique-se de que a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem da rede local antes de ligá-lo.

SEGURANÇA DE CRIANÇAS: Este aparelho não deve ser usado por crianças menores de 8 anos de idade. Este aparelho só pode ser utilizado por crianças com idade igual o superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou comprenderem os perigos e as instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura. As crianças não devem brincar com o dispositivo. Mantenha o dispositivo e o cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam sob supervisão.

SEGURANÇA DO DISPOSITIVO: A parte exterior do aparelho também aquece. Evite qualquer contacto físico, pois pode ficar gravemente ferido. O aparelho não foi concebido para ser operado através de um temporizador externo ou por um sistema de controlo remoto separado.

- Utilize sempre o puxador da porta de vidro para abrir o forno.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Porta de vidro
- Botão de controle de temperatura
- Botão de posição de aquecimento
- Botão de controle de tempo
- Luz indicadora
- Grade
- Tabuleiro
- Grelha e pega do tabuleiro
- Bandeja de migalhas
- Garfo e alça para espeto rotativo
- Cabo do garfo do espeto rotativo
- Gaiola de cozimento cilíndrica

ANTES DO PRIMEIRO USO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Remova os adesivos, película protetora ou plástico do dispositivo.
- Insira o cabo de alimentação na tomada. (Nota: Certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponda à tensão local antes de conectar o dispositivo. Tensão 220V240V 50/60Hz)
- Lave antes de usar o aparelho pela primeira vez todas as peças soltas com água morna e sabão. Enxágue e seque bem abaixo. Essas peças também podem ser lavadas na máquina de lavar louça.

- Coloque sempre a unidade sobre uma superfície plana e estável e garanta pelo menos 30 cm. espaço livre ao redor da unidade. Este dispositivo não é adequado para instalação ou uso externo. Coloque o dispositivo em um local seguro. Não muito perto de uma parede, a parede pode queimar ou descolorir. Certifique-se de que cortinas ou algo parecido não entrem em contacto com o dispositivo. Não coloque nada entre a parte inferior do dispositivo e a superfície onde você coloca o dispositivo para evitar queimaduras.
- Jediniцу uvijek postavite na ravnu stabilnu površinu i osigurajte najmanje 30 cm. slobodnog prostora oko jedinice. Ovaj uređaj nije prikladan za vanjsku instalaciju ili upotrebu. Postavite uređaj na sigurno mjesto. Nemojte previše blizu zida, zid može izgorjeti ili promijeniti boju. Pazite da zavjese ili nešto slično ne dođu u kontakt s uređajem. Ne stavljajte ništa između dna uređaja i površine na koju postavljate uređaj kako biste spriječili opekline.

- Prije prve uporabe uređaja operite sve labave dijelove u toploj vodi i sapunici. Ispirajte i temeljito osušite ispod. Ovi se dijelovi također mogu prati u perilici posuđa.
- Jediniцу uvijek postavite na ravnu stabilnu površinu i osigurajte najmanje 30 cm. slobodnog prostora oko jedinice. Ovaj uređaj nije prikladan za vanjsku instalaciju ili upotrebu. Postavite uređaj na sigurno mjesto. Nemojte previše blizu zida, zid može izgorjeti ili promijeniti boju. Pazite da zavjese ili nešto slično ne dođu u kontakt s uređajem. Ne stavljajte ništa između dna uređaja i površine na koju postavljate uređaj kako biste spriječili opekline.
- Hrana, poput kruha, pizze i mesa koja se predugo pečute u pećnici može zagorjeti; to se može spriječiti redovitim provjeravanjem hrane u pećnici i ne zadržavanjem predugo u uključenoj pećnici. Nikada nemojte zagrijavati hranu u staklenkama ili limenkama izravno u pećnici, toplina bi mogla eksplodirati i uzrokovati ozljede. Uvijek koristite zdjele i tanjure otporne na pećnicu.
- Pećnica bi u početku mogla širiti miris i dim, to je normalno, stoga koristite uređaj u dobro prozračenom prostoru.
- Koristite rešetku za pripremu suhe hrane kao što su kruh i pizza.
- Lim za pečenje je pogodan za pečenje hrane koja otpušta masnoću, kao što su jela od mesa i piletine. Lim za pečenje možete staviti i ispod rešetke da upije eventualno ispuštenu masnoću.

USO

- Coloque a grelha, o tabuleiro ou ambos no forno. Eles podem ser colocados em três posições. No interior do forno existem três condutores.
- Utilize o botão de controle de temperatura para definir a temperatura desejada de acordo com o prato a ser preparado. Use o botão de controle da posição de aquecimento para selecionar o modo de aquecimento desejado. Use o botão de controle de ajuste de tempo para selecionar o tempo de aquecimento desejado, se você definir as configurações desejadas a luz indicadora acenderá, esta luz apagará quando o aparelho atingir o tempo definido.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Retire o plugue da tomada e deixe o aparelho esfriar. Lave todas as peças em água morna com sabão. Enxágue e seque bem. Essas peças também podem ser lavadas na máquina de lavar louça. Limpe o exterior com um pano úmido. Limpe o interior do dispositivo com um detergente neutro ou limpador de forno específico.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água ou outro líquido. Não coloque o aparelho na máquina de lavar louça para limpar. Se o interior do forno estiver contaminado, o processo de fervura e cozimento pode demorar mais do que o normal.

Este produto contém materiais recicláveis que estão em conformidade com as diretrizes WEEE. Não descarte este produto como lixo não selecionado. Entre em contato com o município local para obter um ponto de coleta para reciclagem.

HR Upute Za Upotrebu

SIGURNOST VAŽNE UPUTE O SIGURNOJ UPORABI PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Nepoštivanjem sigurnosnih uputa proizvođač ne može biti odgovoran za štetu.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Nikada ne pomičite uređaj povlačenjem za kabel i pazite da se kabel ne zapetlja.
- Ovaj uređaj se smije koristiti samo u kućanstvu i samo u svrhu za koju je napravljen.
- Kako biste se zaštitili od strujnog udara, ne uranjajte kabel, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Uređaj se smije priključiti samo na uzemljenu utičnicu. Provjerite odgovara li napon naveden na uređaju naponu lokalne mreže prije uključivanja.

SIGURNOST DJECE: Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina. Ovaj uređaj mogu koristiti samo djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja samo ako su pod nadzorom ili ako razumiju opasnosti i upute u vezi s korištenjem uređaja na siguran način. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.

SIGURNOST UREĐAJA:

Vanjski dio uređaja se također zagrijava. Izbjegavajte svaki fizički kontakt, možete se ozbiljno ozlijediti. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog timera ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja. Uvijek koristite ručku na staklenim vratima za otvaranje pećnice.

OPIS DIJELOVA

- Staklena vrata
- Tipka za kontrolu temperature
- Tipka za položaj grijanja
- Tipka za kontrolu vremena
- Svjetlo indikatora
- Rešetka
- Pleh za pečenje
- Rešetka i drška za pleh
- Rotisserie vilica i ručka
- Rotisserie vilica i ručka
- Drška vilice za roštilj
- Kavez za pečenje cilindra

PRIVE PRVE UPOTREBE

- Izvadite uređaj i pribor iz kutije. Uklonite naljepnice, zaštitnu foliju ili plastiku s uređaja.

• Stavite kabel za napajanje u utičnicu. (Napomena: Provjerite odgovara li napon naveden na uređaju lokalnom naponu prije spajanja uređaja. Napon 220V240V 50/60Hz)

- Prije prve uporabe uređaja operite sve labave dijelove u toploj vodi i sapunici. Ispirajte i temeljito osušite ispod. Ovi se dijelovi također mogu prati u perilici posuđa.
- Jediniцу uvijek postavite na ravnu stabilnu površinu i osigurajte najmanje 30 cm. slobodnog prostora oko jedinice. Ovaj uređaj nije prikladan za vanjsku instalaciju ili upotrebu. Postavite uređaj na sigurno mjesto. Nemojte previše blizu zida, zid može izgorjeti ili promijeniti boju. Pazite da zavjese ili nešto slično ne dođu u kontakt s uređajem. Ne stavljajte ništa između dna uređaja i površine na koju postavljate uređaj kako biste spriječili opekline.
- Hrana, poput kruha, pizze i mesa koja se predugo pečute u pećnici može zagorjeti; to se može spriječiti redovitim provjeravanjem hrane u pećnici i ne zadržavanjem predugo u uključenoj pećnici. Nikada nemojte zagrijavati hranu u staklenkama ili limenkama izravno u pećnici, toplina bi mogla eksplodirati i uzrokovati ozljede. Uvijek koristite zdjele i tanjure otporne na pećnicu.
- Pećnica bi u početku mogla širiti miris i dim, to je normalno, stoga koristite uređaj u dobro prozračenom prostoru.
- Koristite rešetku za pripremu suhe hrane kao što su kruh i pizza.
- Lim za pečenje je pogodan za pečenje hrane koja otpušta masnoću, kao što su jela od mesa i piletine. Lim za pečenje možete staviti i ispod rešetke da upije eventualno ispuštenu masnoću.

UPOTREBA

- Rešetku, lim za pečenje ili oboje stavite u pećnicu. Oni se mogu postaviti na tri položaja. S unutrašnje strane pećnice nalaze se tri vodiča.
- Pomoću regulatora temperature namjestite željenu temperaturu prema jelu koje pripremate. Pomoću regulatora položaja grijanja odaberite željeni način grijanja. Pomoću gumba za podešavanje vremena odaberite željeno vrijeme grijanja, ako postavite željene postavke, svjetlo indikatora će zasvijetliti, ovo svjetlo će se ugasiti kada uređaj postigne podešeno vrijeme.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi. Operite sve dijelove u toploj vodi sa sapunom. Ispirajte i temeljito osušite. Ovi se dijelovi također mogu prati u perilici posuđa. Očistite vanjski dio vlažnom krpom. Očistite unutrašnjost uređaja blagim deterdžentom ili namjenskim sredstvom za čišćenje pećnice.
- Nikada nemojte uranjati uređaj u vodu ili drugu tekućinu. Ne stavljajte uređaj u perilicu posuda radi čišćenja. Ako je unutrašnjost pećnice kontaminirana, proces kuhanja i pečenja može trajati dulje od uobičajenog.

Ovaj proizvod sadrži materijale koji se mogu reciklirati i koji su u skladu sa smjernicama WEEE. Nemojte odlagati ovaj proizvod kao nerazvrstani otpad. Obratite se lokalnoj općini za sabirno mjesto za recikliranje.

RU Руководство пользователя

БЕЗОПАСНОСТЬ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ, ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В ДАЛЬНЕЙШЕМ ВРЕМЯ!

- При игнорировании инструкций по технике безопасности производитель не несет ответственности за ущерб.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией.
- Никогда не перемещайте прибор, дергая за шнур, и следите за тем, чтобы шнур не запутался.
- Этот прибор следует использовать только в бытовых целях и только для тех целей, для которых он предназначен.
- Чтобы защитить себя от поражения электрическим током, не погружайте шнур, вилку или прибор в воду или любую другую жидкость.
- Прибор следует подключать только к заземленной розетке.

• Прибор следует подключать только к заземленной розетке. Перед подключением к сети убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению местной сети.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: Этот прибор не должен использоваться детьми младше 8 лет. Этот прибор могут использовать только дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или понимают опасности и инструкции, касающиеся безопасного использования прибора. Детям не следует играть с устройством. Храните устройство и шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под присмотром.

БЕЗОПАСНОСТЬ УСТРОЙСТВА:

Нагревается также и внешняя поверхность устройства. Избегайте любого физического контакта, это может привести к серьезным травмам. Прибор не предназначен для работы с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления. Всегда используйте ручку стеклянной дверцы для открытия духовки.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ

- Стеклоянная дверца
- Кнопка контроля температуры.
- Кнопка положения нагрева
- Кнопка контроля времени
- Световой индикатор
- Сетка
- Противень
- Решетка и ручка противня.

- Поддон для крошек
- Вилка и ручка для гриля.
- Цилиндрическая клетка для выпечки.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Доставьте прибор и аксессуары из коробки. Снимите с устройства наклейки, защитную пленку или пластик.
- Вставьте кабель питания в розетку. (Примечание: перед подключением устройства убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве, соответствует местному напряжению. Напряжение 220 В 240 В, 50/60 Гц)
- Перед первым использованием устройства промойте все незакрепленные части в теплой мыльной воде. Промойте и тщательно высушите снизу. Эти детали также можно мыть в посудомоечной машине.
- Всегда устанавливайте устройство на ровную устойчивую поверхность на расстоянии не менее 30 см. свободное пространство вокруг агрегата. Данное устройство не подходит для установки или использования вне помещения. Поместите устройство в безопасное место. Не слишком близко к стене: стена может сгореть или обесцветиться. Убедитесь, что шторы или что-то в этом роде не соприкасаются с устройством. Ничего не кладите между нижней частью устройства и поверхностью, на которой вы его размещаете, чтобы предотвратить возгорание.

- Продукты питания, такие как хлеб, пицца и мясо, и мясо, и продукты долго запекаются в духовке, могут подгореть; этого можно предотвратить, регулярно проверяя пищу в духовке и не оставляя слишком долго в выключенной духовке. Никогда не разогревайте продукты в банках или консервных банках непосредственно в духовке: это может привести к взрыву и травме. Всегда используйте жаропрочные миски и тарелки.
- При первом использовании духовка может распространять неприятный запах и дым. Это нормально, поэтому используйте устройство в хорошо проветриваемом помещении.
- Используйте решетку для приготовления сухих продуктов, таких как хлеб и пицца.
- Противень подходит для приготовления продуктов с выделением жира, например блюдо из мяса и курицы. Противень также можно поставить под решетку, чтобы впитать вытекший жир.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

• Поместите решетку, противень или и то, и другое в духовку. Их можно разместить в трех положениях. Внутри печи находятся три проводника.

- С помощью ручки регулировки температуры установите желаемую температуру в зависимости от приготавливаемого блюда. С помощью ручки управления положением нагрева выберите желаемый режим нагрева. С помощью ручки управления установкой времени выберите желаемое время нагрева, если вы установите нужные настройки, загорится индикатор, этот свет погаснет, когда устройство достигнет установленного времени.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Вытащите вилку из розетки и дайте устройству остыть. Промойте все детали в теплой мыльной воде. Тщательно промойте и высушите. Эти детали также можно мыть в посудомоечной машине. Очистите внешнюю поверхность влажной тканью. Очистите внутреннюю часть устройства мягким моющим средством или специальным средством для духовки.
- Никогда не погружайте устройство в воду или другую жидкость. Не помещайте устройство в посудомоечную машину для очистки. Если внутренняя часть духовки загрязнена, процесс варки и запекания может занять больше времени, чем обычно.

Этот продукт содержит перерабатываемые материалы, которые соответствуют рекомендациям WEEE. Не утилизируйте этот продукт как несортированные отходы. Пожалуйста, свяжитесь с местным муниципалитетом, чтобы узнать о пункте приема отходов.

TR Kullanım Kılavuzu

GÜVENLİK

KULLANIM GÜVENLİĞİNE İLİŞKİN ÖNEMLİ TALİMATLAR LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINI!

- Güvenlik talimatlarının dikkate alınmaması durumunda meydana gelebilecek hasarlardan üretici sorumlu tutulamaz.
- Besleme kablosu hasar görmüşse, tehlikeliyi önlemek için üretici, onun servis acentesi veya benzeri kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı asla kablosundan çekerek taşımayın ve kablounun dolaşmayacağından emin olun.
- Bu cihaz yalnızca ev içi amaçlarla ve üretildiği amaç için kullanılmalıdır.
- Kendinizi elektrik çarpmasına karşı korumak için kabloyu, fişi veya cihazı suya veya başka bir sıvıya batırmayın.
- Cihaz yalnızca topraklı prize bağlanmalıdır. Fişi prize takmadan önce, cihazın üzerinde belirtilen voltajın yerel şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Bu cihaz 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuval veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya denetim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, yalnızca gözetim altında olmaları veya cihazın

güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin tehlikeleri ve talimatları anlamaları durumunda kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Temizlik ve bakım, 8 yaşını doldurmuş ve gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

CIHAZ GÜVENLİĞİ:

Cihazın harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılması amaçlanmamıştır. Cihazın dış yüzeyi de ısıtlıktadır. Herhangi bir fiziksel temastan kaçının, ciddi yaralanmalara neden olabilir. Fırını açmak için her zaman cam kapının kolunu kullanın.

PARÇA AÇIKLAMASI

- Cam kapı
- Isıtma konumu düğmesi
- Gösterge ışığı
- Fırın tepsişi
- Kırını tepsişi
- Çevirme çatalı sapı
- Sıcaklık kontrol düğmesi
- Zaman kontrol düğmesi
- Izgara
- Izgara ve tepsi sapı
- Çevirme çatalı ve sapı
- Silindir pişirme kafesi

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Cihazı ve aksesuarlarını kutudan çıkarm. Cihazdaki etiketleri, koruyucu folyoyu veya plastiği çıkarm.
- Güç kablosunu prize takın. (Not: Cihazı bağlamadan önce cihazın üzerinde belirtilen voltajın yerel voltajla eşleştiğinden emin olun. Voltaj 220V240V 50/60Hz)
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce tüm gevşek parçaları ılık sabunlu suyla yıkayın. Aşağıda iyice durulayın ve kurulayın. Bu parçalar aynı zamanda bulaşık makinesinde yıkanabilir.
- Üniteyi her zaman düz ve sağlam bir yüzeye yerleştirin ve aralarında en az 30 cm mesafe olmasını sağlayın. ünitenin etrafında boş alan. Bu cihaz açık havada kurulum veya kuldamına uygun değildir. Cihazı güvenli bir yere koyun. Duvara çok yakın olduğında duvar yapıları veya renği solabilir. Lütfen perde veya benzeri bir şeyin cihaza temas etmemesine dikkat ediniz. Yanması önlemek için cihazın alt kısmı ile çelik yerleştirdiğiniz yüzey arasında hiçbir şey koymayın.
- Fırında çok uzun süre pişirilen ekmek, pizza ve et gibi yiyecekler yanabilir; Fırındaki ürünlerin düzenli olarak kontrol edilmesi ve çalışır durumdaki fırında çok uzun süre kalmaması ile bu durum önüne geçilebilir. Kavanoz veya teneke kutulardaki yiyecekleri asla doğrudan fırında ısıtmayın; ısı patlayabilir ve yaralanmalara neden olabilir. Daima fırına dayanıklı kase ve tabakları kullanın.

- Fırın ilk kullanımda bir miktar koku ve duman yayabilir, bu normaldir, bu nedenle cihazı iyi havalandırılan bir alanda kullanın.
- Ekmek ve pizza gibi kuru yiyecekleri hafırlamak için ızgarayı kullanın.
- Fırın tepsişi, et ve tavuk yemekleri gibi yağ açığa çıkan yiyeceklerin pişirilmesi için uygundur. Yağ salınımını absorbe etmek için fırın tepsişi ızgaranın altına da yerleştirilebilir.

KULLANIM

- Izgarayı, fırın tepsişini veya her ikisini birden fırına yerleştirin. Bunlar üç konuma yerleştirilebilir. Fırının iç kısmında üç iletken bulunmaktadır.
- Hazırlanacak yemeğe göre istenen sıcaklığı ayarlamak için sıcaklık kontrol düğmesini kullanın. İstenilen ısıtma modunu seçmek için ısıtma konumu kontrol düğmesini kullanın. İsteddiğiniz ısıtma süresini seçmek için zaman ayar kontrol düğmesini kullanın, istediğiniz ayarları yaptığınızda gösterge ışığı yanacak, cihaz ayar süresine ulaştığında bu ışık sönecektir.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Fişi prizden çekin ve cihazın soğumasını bekleyin. Tüm parçaları ılık sabunlu suyla yıkayın. İyice durulayın ve kurulayın. Bu parçalar aynı zamanda bulaşık makinesinde yıkanabilir. Dış yüzeyini nemli bir bezle temizleyin. Cihazın içini yumuşak bir deterjanla veya özel fırın temizleyicisiyle temizleyin.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya batırmayın. Cihazı temizlemek için bulaşık makinesine koymayın. Fırının içi kirlenmişse kaynatma ve pişirme işlemleri normalden daha uzun sürebilir.

İstisnalar

- Bu ürün, AEEE kurallarna uygun geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Bu ürünü ayarlanmamış atık olarak atmayın. Bir geri dönüşüm toplama noktası için lütfen yerel belediyenize iletişime geçin.

AR كتيب التعليمات

أمان

تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام، يرجى قراءتها بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل!

- من خلال تجاهل تعليمات السلامة، لا يمكن للشركة المصنعة أن تتحمل المسؤولية عن الضرر.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص مؤهلين بشكل مماثل لتجنب المخاطر.
- لا تحرك الجهاز أبدًا عن طريق سحب السلك وتأكد من عدم تشابك السلك.
- يُستخدم هذا الجهاز للأغراض المنزلية فقط وللغرض الذي صُنِع من أجله فقط.

- لحماية نفسك من التعرض لصدمة كهربائية، لا تغمر السلك أو القابس أو الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.

- يجب توصيل الجهاز بمقيس مؤرض فقط. تأكد من أن الجهد الكهربى المشار إليه على الجهاز يتوافق مع جهد التيار الكهربائي المحلي قبل توصيله.

سلامة الأطفال: لا ينبغي استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال دون

سن 8 سنوات. لا يمكن استخدام هذا الجهاز إلا من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو يفهم المخاطر والتعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. احتفظ بالجهاز والسلك بعيدًا عن متناول الأطفال أقل من 8 سنوات. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات وتحت المراقبة.

سلامة الجهاز:

هذا الجهاز غير مصمم للتشغيل بواسطة مؤقت خارجي أو نظام تحكم من بُعد منفصل. يُستخّن الجهد الخارجي من الجهاز أيضًا. تجنب أي تلاصق مباشر معه، فقد يُسبب ذلك إصابات خطيرة. استخدم دائمًا مقبض الباب الزجاجي لفتح الفرن.

أجزاء الوصف

- باب زجاجي
- زر التحكم في درجة الحرارة
- زر وضع التسخين.
- زر التحكم بالوقت
- ضوء المؤثر
- الشبكة
- صينية الخبز
- الشبكة ومقبض الصينية
- صينية الفئات
- شوكة ومقبض المشواة
- مقبض شوكة المشواة
- قفص الخبز الأسطواني

قبل الاستخدام الأول

• أخرج الجهاز وملحقاته من العلبة. قم بإزالة المملصقات أو الرقائق الواقية أو البلاستيك من الجهاز.

• ضع كابل الطاقة في المقبس. (ملاحظة: تأكد من أن الجهد الكهربى الموضح على الجهاز يطابق الجهد المحلي قبل توصيل الجهاز. الجهد الكهربى 022 فولت 042 فولت 06/05 هرتز)

• اغسل جميع الأجزاء السائبة قبل استخدام الجهاز لأول مرة بالماء الدافئ والصابون. شطف وتجفيف جيدا أدناه. هذه الأجزاء آمنة أيضًا لغسالة الأطباق.

• ضع الوحدة دائمًا على سطح مستو وثابت وتأكد من ارتفاعها بمقدار 03 سمر على الأقل. مساحة حرة حول الوحدة. هذا الجهاز غير مناسب للتركيب أو الاستخدام الخارجي. ضع الجهاز في مكان آمن. إذا لم تكن قريبًا جدًا من الحائط، فقد يحترق الجدار أو يتغير لونه. يرجى التأكد من عدم اتصال الستائر أو شيء من هذا القبيل بالجهاز. لا تضع أي شيء بين الجزء السفلي من الجهاز والسطح الذي تضع عليه الجهاز لمنع احتراقه.

• الأطعمة، مثل الخبز والبيتزا واللحوم التي يتم خبزها لفترة طويلة في الفرن، يمكن أن تحترق. يمكن منع ذلك عن طريق فحص الطعام الموجود في الفرن بانتظام وعدم البقاء لفترة طويلة في فرن ممكن. لا تقم أبدًا بتسخين الطعام في الجرار أو العلب مباشرة في الفرن، فقد تتفجر الحرارة وتسبب الإصابة. استخدم دائمًا أوعية وأطباقًا مقاومة للفرن.

• قد ينشر الفرن في البداية بعض الرائحة والدخان، وهذا أمر طبيعي، لذا استخدم الجهاز في منطقة جيدة التهوية.

• استخدم الشبكة لتحضير الأطعمة الجافة مثل الخبز والبيتزا.

• صينية الخبز مناسبة لطهي الأطعمة التي تفرز الدهون، مثل أطباق اللحوم والدجاج. يمكن أيضًا وضع صينية الخبز أسفل الشبكة لامتصاص أي دهون.

الاستخدام

- ضع الشبكة أو صينية الخبز أو كليهما في الفرن. يمكن وضعها في ثلاثة مواقع. يوجد في داخل الفرن ثلاثة موصلات.

• استخدم مقبض التحكم في درجة الحرارة لضبط درجة الحرارة المطلوبة حسب الطبق الذي سيتم تحضيره. استخدم مقبض التحكم في وضع التسخين لتحديد وضع التسخين المطلوب. استخدم مقبض التحكم في ضبط الوقت لتحديد وقت التسخين المطلوب، إذا قمت بضبط الإعدادات المطلوبة، فسوف يضيء ضوء المؤثر، وسوف ينطفئ هذا الضوء عندما يصل الجهاز إلى وقت الإعداد.

التنظيف والصيانة

- قم بإزالة القابس من المنفذ واترك الجهاز يبرد. اغسل جميع الأجزاء بالماء الدافئ والصابون. شطف وجفف جيدا. هذه الأجزاء آمنة أيضًا لغسالة الأطباق. قم بتنظيف الجزء الخارجي بقطعة قماش مبللة. قم بتنظيف الجزء الداخلي من الجهاز باستخدام منظف معتدل أو منظف الفرن المخصص.
- لا تقمّر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل آخر